

Al mio caro amico

EDOARDO RUIZ PONS

Ex Deputato spagnolo emigrato

Cattedratico di Storia naturale in
ZARAGOZA

LA TRECUA

POESIA DI

F. DALL'ONGARO



musica di

LUIGI PANTALEONI

Proprietà dell'autore

Prezzo Fr. 5 _

FIRENZE

Stabilimento music.  premiato e brevettato

di G. G. Guidi via S. Egidio

LA TREGUA

Mentre di guerra tace lo squillo
Mentre il cannone dorme tranquillo
Scordiamo amici, per un momento
Dei di trascorsi l'ira e il dolor:
Alziamo un grido d'un cor contento:
Viva l'Italia. Viva l'amor.

Scegliamo in questa libera sponda
Un core amico che a noi risponda;
Che al suon dell'armi non venga meno
Ma sprone e premio sia del valor:
Chi l'ha trovato lo stringa al seno
Viva l'Italia viva l'amor.

Come i trecento guerrier di Dio
Beviam correndo l'onda del rio
Senza temere l'ora del forte
Spengniam l'ardente sete del cor . . .
E poi si compia la nostra sorte . . .
Viva l'Italia viva l'amor.

Se i di felici non son per noi
Splendono a quelli che verranno poi!
Come il colono che gitta il seme
Sperando il frutto del suo sudore
Gridiamo lieti di quella speme
Viva l'Italia. Viva l'amor.

LA TREGUA

Mientras de guerra calla el ruido,
Yaciendo el ronco cañon dormido,
Olvidaremos por un momento
De dias pasados la ira y dolor,
El grito alzando de gran contento:
Viva la Italia. Viva el amor.

Busquemos todos en la ribera
La joben bella que mas nos quiera;
Que, aunque la guerra nos amenace,
No tema, y premie nuestro valor.
El que la encuentre, ledo la abraça.
Viva la Italia. Viva el amor.

Cual los guerreros de Gedeon
La sed saciaron sin detencion,
I no temieron luego la muerte,
Sácien los goces hoy nuestro ardor,
I despues venga la adversa suerte.
Viva la Italia. Viva el amor.

Si nuéstras dias son infelices,
Los que sucedan seran felices!
Como el colono que en lontananza
Goza del fruto de su sudor,
Gritemos, ledos con la esperanza:
Viva la Italia. Viva el amor.

LA TREGUA
musica di L. PANTALEONI
poesia
di F. DALL' ONGARO

Al suo caro amico
EDOARDO RUIZ PONS

3

Tempo di marcia

TENORE PRIMO

TENORE SECONDO

BASSI

PIANO-FORTE

The musical score is written for four parts: Tenor 1, Tenor 2, Basses, and Piano-Forte. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Tempo di marcia'. The vocal parts (Tenor 1, Tenor 2, and Basses) have identical lyrics: 'Men - tre di guer - ra' and 'Mien - tras de guer - ra'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes. The score is divided into two systems. The first system shows the vocal parts and the piano accompaniment. The second system continues the vocal parts and the piano accompaniment. The piano accompaniment includes a variety of musical notations, including eighth notes, sixteenth notes, and triplets.

Men - tre di guer - ra
Mien - tras de guer - ra

Men - tre di guer - ra
Mien - tras de guer - ra

Men - tre di guer - ra
Mien - tras de guer - ra

Ta - ce lo Squil - lo Men - tre il Can - no - ne
 cal - la el ru - i - do Ya - cien - do el ron - co ca -

dor - me Tran - quil - lo Scor - dia - mo a - mi - ci
 ñon dor - mi - do Ol - vi - da re - mos

per un mo - men - to dei di Tra - scor - si
por un mo - men - to de di - as pa - sa - dos

per un mo - men - to dei di Tra - scor - si
por un mo - men - to de di - as pa - sa - dos

per un mo - men - to dei di Tra - scor - si
por un mo - men - to de di - as pa - sa - dos
con 8

Li - ra e il do - lor Scor - dia - mo L'i - ra
la i - ra y do - lor El gri - to al - zan - do

Li - ra e il do - lor Scor - dia - mo L'i - ra
la i - ra y do - lor El gri - to al - zan - do

Li - ra do - lor Scor - dia - mo L'i - ra
la i do - lor El gri - to al - zan - do

per un mo - men - to Al - zia - mo il gri - do
de gran con - ten - to Vi - va la I - ta - lia.

d'un cor Con - ten - to Al - zia - mo il gri - do
vi - va el a - mor El gri - to al - zan - do

D'un cor Con - ten - to : Vi - va L' I - ta - lia
 de gran con - ten - to : Vi - va la I - ta - lia

D'un cor Con - ten - to : Vi - va L' I - ta - lia
 de gran con - ten - to : Vi - va la I - ta - lia

D'un cor Con - ten - to : Vi - va L' I - ta - lia
 de gran con - ten - to : Vi - va la I - ta - lia

Vi - va l' a - mor Vi - va L' I - ta - lia
 Vi - va el a - mor Vi - va la I - ta - lia

Vi - va l' a - mor Vi - va L' I - ta - lia
 Vi - va el a - mor Vi - va la I - ta - lia

Vi - va l' a - mor Vi - va L' I - ta - lia
 Vi - va el a - mor Vi - va la I - ta - lia

Vi - va l'a - mor Al - ziam un
Vi - va el a - mor El gri - to al

Vi - va l'a - mor Al - ziam un
Vi - va el a - mor El gri - to al

Vi - va l'a - mor Al - ziam un
Vi - va el a - mor El gri - to al

con 8.

ff

gri - do d'un cor con - ten - to Vi - va l'I - ta - lia
zan - do de gran con - ten - to Vi - va la I - ta - lia

gri - do d'un cor con - ten - to Vi - va l'I - ta - lia
zan - do de gran con - ten - to Vi - va la I - ta - lia

gri - do d'un cor con - ten - to Vi - va l'I - ta - lia
zan - do de gran con - ten - to Vi - va la I - ta - lia

Vi - va l'a - mor, Vi - va L'I - ta - - - - - lia: Vi - va l'a -
 Vi - va el a - mor, Vi - va la l - ta - - - - - lia: Vi - va el a -

Vi - va l'a - mor, Vi - va L'I - ta - - - - - lia: Vi - va l'a -
 Vi - va el a - mor, Vi - va la l - ta - - - - - lia: Vi - va el a -

Vi - va l'a - mor, Vi - va L'I - ta - - - - - lia: Vi - va l'a -
 Vi - va el a - mor, Vi - va la l - ta - - - - - lia: Vi - va el a -

con 8.

mor
mor

mor
mor

mor
mor

1875

1876

1877